金瓶梅與聊齋誌異

衆口呶呶，堅不可破，不知道正是西方文藝自然主義派的作風和寫法，他把人生這些不合理的事實情況，豪門淫慾，結黨營私，赤裸裸地揭示於羣衆之前，作者並不加以任何道德上的批評，或主觀意識，讓讀者自己去領略，夫猛省，從前楊子雲說辭賦之功，「勸百而諷一」，儘管作者的動機，是很嚴肅的正當的，寓諷於鋪張，發深心於山末，但讀者所得，却只迷戀於所描寫的黑暗面，禪關三昧，很少能收到作者所預期的教育作用，還不僅金瓶梅侈談聲色，專供閒人消遣者爲然，恐怕所有文藝作品，都難免於這種相反的結果，紅樓夢不是一部富貴繡綿禪關棒喝的悟書麼？偏有人也要把牠作爲一部離騷諦克的情書來看，甚至以賈珍賈璉賈蓉作爲典型，毋怪乎金瓶梅要被正統派的道學先生，視爲大干名教的禁書了，所以連五四運動的新文化大師，也沒有把牠與水滸傳并稱，其實，牠有好些地方，描寫技術，是要勝過水滸傳的。

法國短篇小說之王的莫泊三，是自然主義派發展到最高峰的聖手，當屠格涅夫拿了他的作品，給託爾斯泰去看時，託氏看後，

賭博心理

賭博有可勝之道，有可輸之道，因爲有可勝之道，所以忘掉了可輸之道。一百次，九十九次輸，一次勝，這一次就維繫了賭徒的希望。

因爲有了希望，賭徒們就不怕「屢戰屢敗」，還是「屢敗屢戰」，說不定一戰而勝，不但「翻本」，而且「乘勝追擊」。

賭場流行語一句：「有賭未爲輸」，意即輸了不要緊，只要再賭下去，更有兩句俗諺：「終須有日龍穿鳳，難道日日褲穿窿」？語雖鄙俚，但可以作爲勵志哲學。

在賭場中，沒有失敗主義，沒有退却思想，有的是再接再厲的精神，有如打仗，打到最後一兵一卒還是要打，趕救兵還是要打，一直打到最後勝利爲止。

以我們所知，不少賭徒們是輸得一塌糊塗的，他們也曾發毒誓，「斬手指」，可是昨天「斬手指今」天手指又長起來了。

格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。
二，少年人宜使苦，苦則志定
三，匹夫一立志，便可參天地
四，不避難，亦不從易。
五，天下無難事，只怕不立志

▲一笑　莘園主人

連年幹癖撫詩書，登（金旁）下眞體結習除。展卷可敎頤養性，存身暫且樂安居。禮求諸野勞空望，道喪斯文恨有餘。一笑吟章成獺祭，蹉跎歲月竟何如。

×　×　×

▲次李蔭桐先生感懷見示均　雷基磐

處世最宜樂抱眞，擲身湖海恐驚塵。文壇首創公爲主，腹笥空存我認貧。寤寐難忘詞染夏，芳菲引領景搖春。傳來秀句細尋味，不愧詩盟第一人。

注三：君首倡泰馬詩友中秋雅集於一九六五年，至今凡六期。

哀謝

元配馬門朱氏太夫人之喪，經于一九七一年九月三十三日下午一時，在暗市黨殯儀館，舉行喪禮，出殯歸土，安塟於山景墓園　叨蒙馬氏公所派員協助喪禮暨各宗親戚友，惠賜賻儀，花圈，並親臨執紼，素車隨送，高儀隆情，殁存均感，謹此哀謝

杖期夫鐸政
哀子健樞
哀女毓英（適陳門）
毓娉胡氏
女婿陳其光
孫男贊强
孫女悅新仲新新新
外孫男贊輝輝輝
旭輝卓輝
外孫女潔雅潔慈潔勤
胞弟朱榮沾合家　仝叩謝
厚惠芳名　恕不詳載

周名紹（即億光信託公司內）會計辦事處
Richard M. Chow & Co.
1130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
683-5768

中醫張鴻和
中國醫學院畢業
曾在香港行醫二十年
現寓八四式片打街東
電話：二五四・二一〇七

跌打駁骨　風濕專家
風痰鶴膝　半身不遂
中風萎縮　口眼歪斜
風濕癱瘓　手脚缺力
腰骨痲痺　疼痛不止
筋胳抽縮　逐節走痛

新創辦
北美洲針灸學院
梁覺玄
4306 Fraser St., Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C.（近 E. 27 Ave.）
曾獲英，美，德，法，日，泰，新西蘭及阿根庭等國醫學界獎贈

祥永式陳醫中
脉方鍼灸科兒婦男統理
現寓：片打街東二二八號
電話：二五四、六三二九
本人畢業於祖國曾在鐵城澳門香港業醫式十餘年專科電針療法專治
半身不遂　手足痲痺
風濕痛症　肺喘咳嗽
胃痛頭痛　腎虧腰痛
外感傷寒　神經衰弱

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
BEN QUAN 藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

治害蟲
（華友光顧祇收半價）執領牌照
★根治各種害虫　徹底鉄證清除
★免費估價查檢　保證滿意價廉
日夜電話 684-3596　名師唐榮主理

聯興公司
RON HING CO.
227 KEEFER ST., VANCOUVER 4, B. C.
TEL. 683-4918
本號經營　各國什貨
海蜇鹹魚　冰霜魚蝦
園口鮮肉　生菓瓜菜
名師精製　燒烤鹵味
金皇腊腸　貨靚價平
零沾批發　一律歡迎

過水問前頭　方有把握一條生路
前頭有洪水，無人敢渡，要問前頭之人，水有深淺，方能敢渡，鹿尾鞄補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足困倦，服之功效，藥到病除，如未服過，多不信任，如過水一樣，若有僑領及親友服過見功效，力爲介紹，方敢直捷來購，茲有美國山旦寸埠，周應源，墨國墨市古埠李濤希，墨國未市加利埠，鄭維新，奧地利埠，司徒道芝，麥祥，卡忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳權，雲高華埠梁笋，黃灝，馬廣榮，伍善予，黃應發，林背安等服鹿尾鞄補丸見功效，力爲介紹，有等題詩恭頌，力行善事，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有幽於人，鹿尾鞄補丸每盒十元。
中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E Pender St., Vancouver 4, B. C.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大談小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

花藝學校招生
專門教授花藝設計，長期班，有執照票據。Orchid Florists, 1804 Lonsdale Ave., North Vancouver, B. C. Phone 987-9351

元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
大帮
中秋高陞餅家月餅到步
三蓉蓮蓉月
双黃蓮蓉月
双黃豆蓉月
豆沙肉月　五仁肉月
猪仔籠餅　佛公餅仔

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話；687-2608
食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽誕　隨意小酌
晚飯宵夜　豐儉由人
這裡有：家鄉風味的菜餚　雅俗共賞的音樂
親友團聚的樂園　知己談心的雅座
也正是：
正宗粵菜　用料有別
式式新穎　與衆不同

HONG KONG CONSTRUCTIONS & RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B. C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

中醫楊恩葵
廣東保元中醫專科學校畢業
曾任國內醫院書堂醫席
統理男婦兒科
擅醫心胃頑病
雲埠哥林比亞街 433½
電話 685-6806

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

國信公司
FRANK-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244
新到
參茸藥材　罐頭食品
海味鹹魚　一級粉絲
瓷器用具　顧綉鏡畫
鋁質蒸籠　保煖飯煲
驅風藥油　風濕藥膏

明和鐵行 雲高
Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專銷各國鐵製遊旅利器，如德國及祥人牌，國刀與刀，樹仔牌剃刀鉗剪刀刀好，英國的市打厍刀，德國鬼牌刀等利器，各種鬼牌刀等利器，各種鬼牌，價格光顧，國外歡迎。
「國產鉗剪僑胞注意，有各款鉗剪或指甲，及用具等發行」
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
另有德國市必嗲中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

又辦到美國的斯嗲中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

利華有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近鬼街西邊牛個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-8656
Agents For Orient & Pacific Lines
遊埠最佳旅行檀香山
新型噴射客機來回美金三百廿五元包括六晚七日旅店費用及遊覽節目，機場接送不論人數隨時起行有意旅遊者請打電話或駕臨本社洽商。
地址：片打街東七十壹號一電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
128 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2733
本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。
遊覽遠東日本　台灣　香港十六天，包括來回飛機位，共收加幣九百九十九元。
來往加東加西美國各埠及環遊世界飛機票務備并代理輪船火車客票